

ONLINE STREAM

16:00-17:00 ÉLNI KÜLFÖLD ÉLET 2.0

Online, élőben streamelt Zoom beszélgetés a PesText digitális felületein.

A németül és magyarul egyaránt alkotó és fordító **Kalász Orsolyával**, a szintén Németországban élő **Forgó Lédával** és a Svédországban magyarul és svédül alkotó **Lipcsey Andersson Emőkével Csepregi János** író beszélget arról, számukra mit jelent a nyelv, legfőképp a magyar nyelv és irodalom.

A38 HAJÓ KIÁLLÍTÓTÉR – ÉLŐ PROGRAM ÉS ONLINE STREAM

17:00-18:00 LENGYEL-MAGYAR PAPIRSZÍNHÁZ WORKSHOP – A WAWEL SÁRKÁNYA IS MEGNYALJA A SÓT?

Mi az a papírszínház és hogyan érdemes olvasni? Mennyire elterjedt Magyarországon? Jelen van-e az iskolákban, óvodákban? Többek között ezek a kérdések is szóba kerülnek **Csányi Dóra** és **Tsík Sándor** workshopján. A papírszínház-mesék lengyelül **Marzena Jagielska**, magyar nyelven **Tarr Ferenc** előadásában hangzanak el. Moderátor: **Varga Betti**.

18:00-19:00 ÉLNI KÜLFÖLD ÉLET 3.0

Hogyan látnak minket a Magyarországon élő műfordítók?

Anna Bentley (Anglia), **Kareem Gamaleldin** (Egyiptom), **Owen Good** (Anglia), **Lenka Nagyová** (Szlovákia), **Lukasz Woinszki** (Lengyelország) és **Baris Yilmaz** (Törökország) mesélnek magyarországi élményeikről, tapasztalataikról, valamint arról, hogyan ismerkedtek meg a magyar nyelvvel. Moderátor **Górász Péter**.

19:00-20:00 NÉGYSZER SZÉP, AVAGY MITŐL SZÉP A KÖNYV?

Kerekasztal-beszélgetés a PesText által rendezett, visegrádi szép könyveket bemutató, Négyyszer szép – Válogatás a visegrádi országok legszebb kortárs illusztrált gyerekkönyveiből című kiállításához, ahol a könyvek mint műtárgyak mutatkoznak be. A kiállítás megtekinthető a Petőfi Irodalmi Múzeum emeletén szeptember 24-től október 4-ig. A beszélgetésen közreműködik **Révész Emese**, a tárlat egyik kurátora, **Grela Alexandra** illusztrátor, **Nagy Dia** illusztrátor, **Csányi Dóra** (Csimota Kiadó), **Kovács Eszter** (Pozsonyi Pagony Kiadó), **Flóra Pet'ovská** (Csirimojó Kiadó). Moderál: **Szekeres Nikoletta**.

20:00-21:00 PESTEXT FANZIN BEMUTATÓ

A PesText idei hívószava, a RESET kapcsán írt exkluzív szövegek alkotják a fesztivál fanzinjét, melyet Nagy Norbert grafikai munkája tesz még különlegesebbé. Az alkotásokat felkérésre írták meghívott vendégeink, kiknek többségével idén online találkozhat a közönség. A szerzők közül a helyszínen felolvas **Lea Sauer** (Németország), **Alžběta Stančáková** (Csehország) és **Tamás Zsuzsa**. A magyar nyelvű fordítások **Szalay Henrietta** előadásában hangzanak el, a felolvasásokat **Pentelényi Pál**, azaz **Dj Gandharva** kíséri. A bemutató házigazdái **Borbáth Péter** és **Urbán Bálint** szerkesztők.